

时间的概念化及其 语言表征研究

肖燕◎著



科学出版社

时间的概念化及其 语言表征研究

肖 燕 著

科学出版社

北京

内 容 简 介

本书根据哲学和认知心理学等相关领域的时间概念阐释,在认知语言学的概念隐喻、概念转喻和隐转喻所建构的理论框架内,对时间的概念化机制及其语言表征进行研究。较为深入和全面地探讨了时间概念化的隐喻机制,对中文和英文的时间-空间隐喻表征进行了分析,发现中文和英文的线性时间思维隐喻表征具有普遍性特征;在时间认知模型中,静止的时间方位在两种语言表征中相似,但在描述运动时间的方向时有一定差异。本书也首次对时间转喻思维的类型及隐转喻所描述的时间进行了较为系统的分析。总之,本书在前人的研究基础上力求在方法和内容上有所创新;在丰富现有研究成果的同时,尝试去发现时间认知研究中被忽略的方面;力求在丰富时间概念化表征研究、发展时间词汇语义学研究方面拓展新的视野。

本书可供语言学领域,特别是认知语言学领域的高校教师、科研人员及研究生参阅。

图书在版编目(CIP)数据

时间的概念化及其语言表征研究 / 肖燕著. —北京: 科学出版社, 2019.6
ISBN 978-7-03-061390-5

I. ①时… II. ①肖… III. ①认知语言学-研究 IV. ①H0-06

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第104944号

责任编辑: 常春娥 / 责任校对: 严 娜

责任印制: 徐晓晨 / 封面设计: 铭轩堂

科学出版社出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

北京中石油彩色印刷有限责任公司印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2019年6月第一版 开本: 720×1000 B5

2019年6月第一次印刷 印张: 15

字数: 210 000

定价: 88.00元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

本书为重庆市哲学社会科学规划项目“时间概念化的认知语言学研究”（项目号：2011BWX084）的成果之一，同时还得到了重庆师范大学博士基金项目“时间认知中的空间视角及其语言表征”（项目号：13XWB027）资助，在此一并致谢！

序 言

肖燕从事认知语言学研究已有十多年，取得了丰硕的成果，尤其是对时间范畴和空间范畴（时空范畴）的研究更是具有独到的见解。她在攻读博士学位时，勤思好问、刻苦钻研，常和我讨论有关时空范畴的问题，表现出了极强的学术悟性。此后，她连续完成了省部级和国家级课题的相关研究，对时空范畴有了更加深入的探讨，拓展了该领域的研究范围，丰富了其研究内容。博士毕业晋升教授后，她也从未懈怠，这些年一直坚持不懈地在认知语言学领域辛勤耕耘，研究方法和理论更加丰富和成熟，研究成果层出不穷，令我深感欣慰。其在大作《时间的概念化及其语言表征研究》即将问世之际，邀我作序，我欣然应许。

时间是物质存在的形式之一，是许多学科研究的对象，如我国古代思想家尸佼就说过：“天地四方曰宇，往古来今曰宙”（尸佼，2006：47），这里的“宙”就是指一维的时间。语言中的时间一直是语言学关注的议题，时间在认知语言学中也是一个重要范畴。从哲学的时间概念视角出发，时间等同于存在，特别是人的存在，因此，人的身体结构可以自然地解释时间运动的方向。认知心理学与认知语言学一样把时间认知过程看作一个隐喻概念化过程，把对时间概念的理解视为人对事物运动的理解。这样，时间概念就依附在了一个较为具体的概念上而抽象出概念及特征，时间认知和时间表征都不是从时间本身出发，而是以其他相关概念为依托，特别是以运动、空间和事件为依托实现概念化。因此，时间可以来临、飞逝、流走、加速、减缓等。两种时间认知模型——“运动的时间”和“运动的自我”——中的运动也基于人的身体朝向和所处位置，这与哲学关于时间运动的概念是一致的。该书对时间概念化的语言表征研究以认

知语言学概念化理论为基础，立足于“基于使用”的语言观，探寻时间概念的哲学渊源和认知心理学基础，体现了认知语言学的跨学科特征和作者的跨学科视野，所取得的成果对时间的词汇语义研究有特殊的贡献。特别是关于下面两个方面的创新性研究较为突出。

一是在时间的空间识解方面，对中文和英文的水平时间隐喻思维和垂直时间隐喻思维的语言表征进行对比研究。通过中文方位词“前”“后”“上”“下”和英文介词 before (in front of)、after (behind)、up、down 的时间表征用法的对比分析，发现中英文线性时间思维表征中的水平时间思维表征具有普遍性和主导性。这些词汇表征过去和未来方位时并没有太大差异，中文的“前”“后”和英文的 before、after 在表征水平时间方位时，往往不使用自我参照框架，更多使用时间/事件参照框架，因此，“前”“后”和 before、after 表征的时间方位不一定指示未来和过去的方位，它们更多地表示时间和事件的先后顺序。

同时，她的研究发现，中英文垂直线性时间思维表征有较大差异。英文中描述空间方位的单词 up 和 down 在语料库中主要为空间用法，时间用法极为罕见，这证明了英文中的线性时间思维更多表现为水平时间思维。尽管如此，在英文的语言表征中还是有垂直时间思维现象。在垂直时间思维表征中，中英文都表现为过去的时间在上面，未来的时间在下面。但涉及时间的运动时，中文时间运动的方向是自上而下的，即中文的垂直时间构想方式是从过去向未来移动。在英文的垂直时间构想中，时间可以自上而下，也可以自下而上，即时间从过去走向未来，也从未来走向过去。

二是对时间概念化转喻思维特征及方式的研究。时间语言表征中的转喻思维现象较为普遍。时间认知作为一个概念化过程，与空间、事件和其他相关事物发生转喻联系实现自身的概念化。例如，在时间与事件转喻中，人类在认知事件因素过程中产生的转喻思维使时间和事件产生概念性联系，两个实体融为同一图式，时间和事件二者相互指代，形成时间与事件的转喻，实现了时间的概念化。同时，时间与事件之间的转喻也是参照点转喻，时间和

事件在我们的认知中形成转喻联系后，语言表征往往凸显其中一个而隐去另外一个。与其他类型的参照点转喻一样，说话人或听话人可以激活时间作为一个参照点，为事件提供一个心理通道，或者激活事件作为参照点，为时间提供一个心理通道，形成时间与事件相关的整体图式。除此之外，书中对时间与空间、时间特征与时间概念、部分时间与整体时间、活动时间与活动内容，以及实物与时间直接的内在转喻联系也进行了细致的分析。

当然，该书对时间范畴议题的讨论还不够全面。时间研究有着悠久的历史，很多学科致力于探究它是什么，如何概念化；但至今没有一个封闭式结论，学科之间对时间概念的内涵理解也各不相同。例如，空间和时间的关系及其时间概念化的语言表征是哲学、物理学、语用学、心理语言学、认知心理学、认知语言学等学科一直在探讨的问题，其复杂性使学科间的解读争议也很难达成一致的意見，这也是认知语言学时间范畴研究所面临的挑战。

对时间概念的争议也是研究时间概念和概念化的魅力所在，这种不可穷尽性和差异性使认知语言学的时间概念化表征可以持续从其他学科吸收新鲜的知识 and 理论。同时，语言在使用中也不断产生新的语言用法，这使认知语言学不断捕捉到创新的时间隐喻和时间转喻。因此，希望肖燕在今后的研究中，继续在语言学视域下从其他学科汲取更多学术营养，关注更多相关议题，如语言类型和自我中心的主观性对时间识解方式的影响，对时间表征和时间语言产生的社会环境、地域环境、文化传统和文化语境、语言类型、心理因素等方面多加关注，产出更多优秀的学术成果，使时间概念化和时间的语言表征研究更为充实、更加完善。

是为序。

文 旭

于西南大学

2018年9月10日

前 言

时间是我们认知世界的基本范畴。对时间概念的研究首先是对时间特征的探讨,在这个方面,哲学、心理学和认知语言学都通过人对时间的体验,把时间和客观世界联系起来,使时间具有空间运动性和事件性。通过把空间和空间中的物体映射到时间范畴,时间就获得了方向性、不可逆性、持续性和可测量性等特征。这些特征都为认知语言学的时间隐喻表征提供了依据。本书根据哲学和认知心理学等相关领域的时间概念阐释,在认知语言学的概念隐喻、概念转喻和隐转喻所建构的理论框架内,对时间的概念化机制及其语言表征进行了研究,主要包括以下几个方面。

第一,认知语言学时间概念化及其语言表征的基础。从时间的空间识解看,认知语言学的时间认知模型与哲学和心理学的概念密切相关,从某种意义上说,哲学和心理学的理论奠定了认知语言学时间认知模型的理论基础。

第二,中英文的线性时间思维隐喻表征的一致性与差异性。时间思维在很大程度上具有普遍性特征。中英文中的线性时间思维隐喻表征也有很多共同点。

中英文都使用表示方向的水平词汇表征时间。中文的“前”“后”为时间和空间共用词汇,既可以描述空间,也可以用来描述空间时间中的水平时间,英文中 *before/after* 与 *in front of/behind* 存在时间和空间使用的对应关系,因此, *before*、*after* 几乎成为英文中专门描述水平时间的介词,而 *in front of*、*behind* 主要用于描述空间。“前”“后”和 *before*、*after* 在表征水平时间方位时,往往不使用自我参照框架,而更多地使用时间/事件参照框架,因此,“前”“后”和 *before*、*after* 表征的时间方位不一定

指示过去和未来的方位，它们更多地表示时间和事件的先后顺序。

中文和英文垂直时间思维表征有较大差异。英文中描述空间方位的单词 *up* 和 *down* 的主要用法为空间用法，时间用法极为罕见。在垂直时间思维表征中，中英文都表现为过去的时间在上面，未来的时间在下面。但涉及时间的运动 (*motion*) 时，中文时间运动的方向是自上而下的，即中文的垂直时间构想方式是从过去向未来移动的。在英文的垂直时间构想中，时间可以自上而下，也可以自下而上，即时间从过去走向未来，也从未来走向过去。移动的方向自下而上来到时，时间从未来移动到现在（例如：*A new version of Pride and Prejudice is coming up.*）；移动方向自上而下时，过去的时间自上而下来到现在（例如：*The tradition has passed down to present from Victoria time.*）。

中文的水平时间思维表征远远多于垂直时间思维表征。中文中垂直时间思维方式也大量使用，但水平时间思维更为普遍。就时间的方向而言，中文的垂直时间可以指示时间的方位，也可以指示时间的顺序，过去为上，未来为下，早先的时间为上，晚些的时间为下。

第三，时间表征中转喻现象的普遍性。对时间概念化转喻的实现方式的探讨是本领域之前研究的空白，但这是研究时间概念化表征不可缺失的一个方面。从人类认知的转喻性特征看，时间认知与转喻一样是一个概念化过程，转喻是时间概念化的一种重要方式，它通过与空间运动、事件和其他相关事物发生转喻联系实现自身的概念化。

转喻基于范畴内部概念实体的邻接性，人们在对各种事件的体验认知过程中，形成完整的概念框架，框架内的成分也有一种邻接性特征，这种邻接关系往往会促进转喻的发生（Kövecses, 2005）。时间与事件之间的转喻联系就是同一框架内的典型邻接关系，任何事件从开始到结束，整个过程都在时间中进行，时间也通过事件而存在，人类在认知事件因素过程中产生的转喻思维把时间和事件两个概念联系在了一起。

时间与空间的转喻表现为空间距离转喻时距和时距转喻空间距离两个方

面。时间借助空间实现概念化后，有了空间时间的概念，空间中的距离可以量化，事件发生在某个空间中，总有一个开始和结束的时间，虽然不能用测量空间距离的单位来量化时间，但可以用描述空间距离的词汇描述时间。同时，时间与人类日常活动的联系更为紧密，人们更容易意识到时间的存在，在潜意识中遵循认知经济原则，在空间距离表达更复杂时转而用时间量化。

由于空间时间把时间概念化为一个可以容纳人和事物的容器，活动既占据空间，也占据时间，因此，一个时间量也包含了这段时间中活动的内容，如“晨读了 30 分钟”中的“30 分钟”像个包容性器皿容纳了读书活动，形成活动时间与活动内容之间的转喻关系。

部分时间与整体时间是一种典型的转喻关系。一个整体时间由不同的时间阶段组成，因此，整体时间中的部分时间，如一年中包含的四季、月、天、小时等，常被用来转喻某个整体时间。

实物与时间概念之间也有转喻联系。人类使用的计时仪器是以实物表征时间概念，它们之间的联系是时间转喻思维的体现。在一定的语境中，计时用的实物在交际双方的共同认知框架内转喻时间概念，或时间概念转喻实物。

第四，时间概念化中存在隐转喻。时间概念化中的隐喻和转喻表征并不都有明显的分界线，它们之间的范畴与其他自然范畴一样存在成员归属的等级性和范畴边界的模糊性，因此，隐喻和转喻有时通过形成一个连续体对时间进行概念化。

总之，本书在前人研究的基础上力求在方法和内容上有所创新，既丰富了前人的研究成果，又尝试去发现时间认知研究中被忽略的方面。希望在丰富时间概念化表征研究、弥补时间词汇语义学研究的不足方面尽绵薄之力。

肖 燕

2018 年 7 月

目 录

序言

前言

第 1 章 导论	1
1.1 语言中的时空研究	1
1.2 时间概念化表征研究的动向	3
1.3 时间概念化表征与认知语言学	4
1.4 认知语言学的时间研究方法	6
1.5 本书主要内容	8
第 2 章 时间概念与时间的特征	10
2.1 引言	10
2.2 时间概念的抽象性与表征的多样性	11
2.2.1 线性时间与循环时间	11
2.2.2 事件时间	14
2.2.3 主观时间与客观时间	14
2.2.4 绝对(真实)时间和相对时间	15
2.3 时间的特征	16
2.3.1 时距、时序、时量	16
2.3.2 时间的维度: 线性与一维性	18
2.3.3 时间的方向和顺序: 过去、现在、将来	18
2.3.4 时间的体验: 真实性和非真实性	20

2.3.5 时间的认知：主观性与客观性	22
2.4 时间与空间	24
2.5 小结	30
第3章 时间概念化的传统研究	31
3.1 引言	31
3.2 哲学的时间观	32
3.3 认知心理学的时间研究	35
3.4 时间的语言学研究视角	36
3.4.1 结构主义语言学的研究视角	37
3.4.2 认知语言学的研究视角	40
3.5 小结	45
第4章 认知语言学的时间概念化表征理论	46
4.1 引言	46
4.2 概念隐喻理论与时间的隐喻机制	48
4.2.1 “时间是空间”隐喻	53
4.2.2 “时间是行动者”隐喻	55
4.2.3 “时间是有价值的资源和物品”隐喻	56
4.3 概念转喻理论与时间表征	57
4.3.1 转喻的指称功能	59
4.3.2 转喻的推理功能	61
4.3.3 转喻的概念化功能	63
4.4 隐转喻理论	65
4.5 小结	68

第 5 章 时间认知模型与时间的空间识解	70
5.1 引言	70
5.2 世界的时间性与空间性	71
5.2.1 空间、事件与时间	72
5.2.2 时间和空间的共性	74
5.2.3 空间运动与时间的空间识解	77
5.3 时空连续体与时间的维度	79
5.3.1 空间-时间映射与时间的维度	80
5.3.2 时空连续体中的时空关系	83
5.4 时间构想中的“有时”与“无时”	85
5.5 时间认知模型中自我和时间的语义识解	88
5.5.1 “动”与“静”的相对性	89
5.5.2 “时间”和“自我”的概念与语义整合	93
5.6 时间运动和存在的方位	95
5.6.1 观察者的身体结构与时间的方位	95
5.6.2 观察者视角与时间的运动	97
5.6.3 自我的运动与时间的方位	101
5.7 小结	104
第 6 章 时间轴线与中英文线性时间思维表征	106
6.1 引言	106
6.2 时间思维方式与线性时间轴	107
6.2.1 水平时间轴线	108
6.2.2 垂直时间轴线	109
6.2.3 侧轴时间线	110

6.3	时间轴线与中英文时间思维表征	111
6.3.1	心理学的研究结论	112
6.3.2	时间表征与语言差异	113
6.3.3	时间表征与空间视角	115
6.4	时间轴线与中英文时间思维表征	118
6.4.1	“前”“后”与“before”“after”	119
6.4.2	“上”“下”与“up”“down”	124
6.4.3	中英文方位词汇表征时间的共性与个性	127
6.5	时间的方位与顺序表征中的参照框架	130
6.5.1	自我参照框架	134
6.5.2	时间/事件参照框架	137
6.6	中英文垂直时间的概念化表征	142
6.6.1	“上”和“下”的时间指示性与非时间指示性	142
6.6.2	“up”和“down”的非时间指示性	144
6.7	小结	146
第7章	时间概念化的转喻机制	149
7.1	引言	149
7.2	时间存在的方式	150
7.3	时间与事件的顺序	154
7.4	时间认知与概念转喻	157
7.5	时间转喻的类型	162
7.5.1	时间与事件转喻	162
7.5.2	时间与空间转喻	168
7.5.3	活动和实体与时间之间的转喻	173
7.5.4	时间特征与时间概念转喻	176

7.5.5	部分时间与整体时间转喻	177
7.5.6	实物与时间概念转喻	177
7.6	小结	178
第 8 章	时间概念化中的隐转喻	180
8.1	引言	180
8.2	隐喻-转喻连续体的工作机制	181
8.3	隐转喻形成的时间语义网络	184
8.4	时间认知的隐转喻处理方式	186
8.4.1	从转喻到隐喻的认知过程	186
8.4.2	从隐喻到转喻的认知过程	188
8.4.3	隐喻与转喻的并列与交替产生	189
8.5	小结	190
第 9 章	时间词义学研究成果与研究趋势	191
9.1	时间词义学研究成果	191
9.2	时间词义学研究趋势	196
	参考文献	198
	后记	217

图 目 录

图 5.1	事件发生的顺序.....	86
图 5.2	“运动的自我”和“运动的时间”视角的空间描述.....	90
图 5.3	“运动的时间”认知模型.....	98
图 5.4	“运动的自我”认知模型.....	102
图 6.1	水平时间轴线.....	108
图 6.2	垂直时间轴线.....	109
图 6.3	侧轴时间线.....	110
图 6.4	“左右”与“前”“后”时间的关系.....	111
图 6.5	两种参照框架与时间轴线上的前后关系.....	133
图 6.6	运动的时间与运动的自我.....	137
图 6.7	身体站立姿势与垂直时间线.....	143
图 6.8	英文中的垂直时间.....	145
图 7.1	时间的运动与顺序模型.....	156
图 7.2	时间与事件参照点转喻.....	167
图 7.3	世界时钟.....	178
图 8.1	隐喻和转喻互动建构的 school 词义网络.....	185
图 8.2	“after class”中转喻和隐喻的连续发生.....	187
图 8.3	“school”的复合语义：隐喻和转喻的并列发生.....	189

表 目 录

表 5.1	空间-时间映射关系.....	81
表 5.2	空间-时间方位的静态映射	88
表 6.1	“前”的时间用法频率	120
表 6.2	“后”的时间用法频率	121
表 6.3	before 的用法频率	122
表 6.4	after 的用法频率	123
表 6.5	“上”的时间用法频率	124
表 6.6	“下”的时间用法频率	124
表 6.7	up 的用法频率.....	126
表 6.8	down 的用法频率	126
表 6.9	中文的水平时间与垂直时间用法频率	127
表 6.10	英文的水平时间与垂直时间用法频率.....	128
表 6.11	中英文水平时间用法频率.....	129
表 6.12	中英文垂直时间用法频率.....	130
表 6.13	自我参照点与时间的方位.....	135
表 6.14	时间参照点与时间或事件的顺序.....	137
表 6.15	方位词表征的时间	144
表 7.1	时间存在的方式.....	153